

SimView

Guide de l'utilisateur

Table des matières

1	Introduction.....	3
2	Précautions et avertissements	3
2.1	Garantie.....	3
3	Utilisation du serveur SimView.....	4
3.1	Écran d'identification.....	4
3.2	Écran Home (accueil).....	4
3.3	Fenêtre View & Setup (visualisation et configuration).....	5
3.4	Affichage des vidéos	6
3.5	Enregistrement via des applications instructeur existantes.....	8
3.6	Enregistrement via LLEAP.....	8
3.7	Insertion de commentaires pendant une session de simulation.....	10
3.8	Contrôle de SimView depuis une application instructeur existante	13
3.9	Contrôle des caméras IP.....	14
3.10	Débriefing	15
3.11	Partage d'enregistrements de simulation	17
3.12	Fonctions disponibles durant le débriefing	20
4	Dépannage	22

1 Introduction

Ce Guide de l'utilisateur couvre l'utilisation quotidienne de l'appareil par les instructeurs et les étudiants.

2 Précautions et avertissements

- Laerdal® Medical ne cautionne pas l'utilisation de ce système en vue d'enfreindre toute loi gouvernementale, étatique ou locale, ou tous droits personnels.
- Ce produit inclut un logiciel qui peut être installé sur d'autres systèmes informatiques pouvant autoriser une surveillance visuelle et audio à distance. L'autorisation d'accès à des réseaux privés et l'enregistrement de conversations spontanées peut porter atteinte aux droits individuels. Il est recommandé d'informer les personnes se trouvant à proximité du dispositif d'enregistrement de l'existence de ce dernier, et du fait que leurs conversations et activités sont susceptibles d'être observées et enregistrées sans préavis.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser ce système comme moyen de sécurité physique pour la protection d'une propriété publique ou privée.
- Laerdal® Medical ne pourra être tenu responsable en cas de vol ou de perte dus à l'utilisation ou au dysfonctionnement de cet équipement.
- Veuillez lire, comprendre et respecter l'ensemble des instructions, consignes et avertissements de sécurité relatifs à cet équipement avant d'utiliser le système SimView et tout équipement associé.
- N'utilisez pas de câbles ou connecteurs dont les broches sont tordues ou qui sont visiblement endommagés.

2.1 Garantie

Veillez vous référer à la version imprimée de la Garantie mondiale Laerdal® jointe, ou au site Internet www.laerdal.com, pour consulter les Conditions générales.

3 Utilisation du serveur SimView

Grâce à SimView, vous pouvez enregistrer des sessions de simulation et annoter la vidéo incluse dans le journal des événements. Vous pouvez visualiser la vidéo en tant qu'utilisateur, instructeur ou administrateur.

Remarque ! Seuls les administrateurs et les instructeurs peuvent ajouter des annotations au journal des événements.

3.1 Écran d'identification

Au démarrage du serveur SimView, la première chose à faire est de s'identifier via l'écran d'identification.

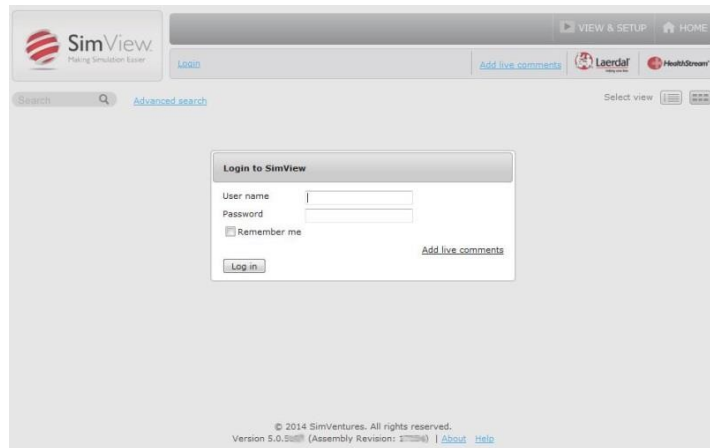


Image 1

Saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur **Log in** (s'identifier).

Vous arriverez ensuite sur l'écran d'accueil, où vous pourrez choisir ce que vous souhaitez faire ensuite. Si

vous n'avez pas d'identifiants, veuillez contacter votre administrateur SimView.

3.2 Écran Home (accueil)

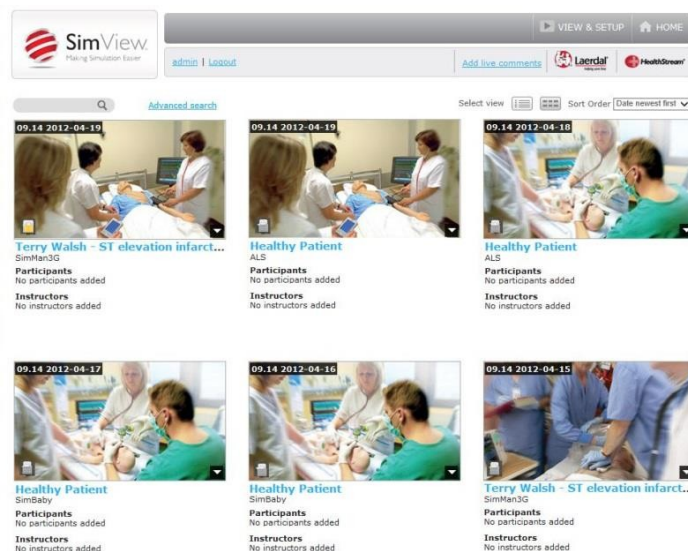


Image 2 - L'écran Home (accueil)

Sélectionnez la simulation que vous souhaitez visualiser en cliquant directement sur l'image ou sur le lien en dessous de celle-ci.

Si vous êtes administrateur ou instructeur, vous pouvez modifier la simulation en y ajoutant des commentaires. Vous pourrez ainsi informer les étudiants des erreurs à éviter, ou au contraire des bonnes pratiques à suivre.

Remarque ! Les étudiants et les utilisateurs ne peuvent pas modifier les simulations.

Conseil ! L'image associée à la simulation est une capture de la première caméra ajoutée lors de la configuration initiale, ce qui correspond à l'onglet de caméra activée le plus à gauche sur la page **Equipment configuration** (configuration de l'équipement).

Outre la possibilité de visualiser la simulation, vous disposez également de quatre options maximum (en fonction de votre profil d'utilisateur), accessibles en cliquant sur le triangle dans l'angle inférieur droit :

- Effacer la simulation si elle n'est plus d'actualité ou si vous souhaitez libérer de l'espace sur votre disque dur
- Exporter la simulation
- Partager la simulation
- Protéger la simulation (également possible en cliquant sur l'icône représentant un cadenas dans l'angle gauche)

3.3 Fenêtre View & Setup (visualisation et configuration)

Les options disponibles sur la fenêtre View & Setup (visualisation et configuration) dépendent du rôle de l'utilisateur : administrateur, instructeur ou utilisateur.

La page View & Setup (visualisation et configuration) offre également à l'administrateur la possibilité de modifier la configuration de SimView.

La page View & Setup (visualisation et configuration) affiche les images capturées par la caméra active. Si vous disposez de plusieurs caméras actives, vous verrez les images issues de toutes les caméras actives.

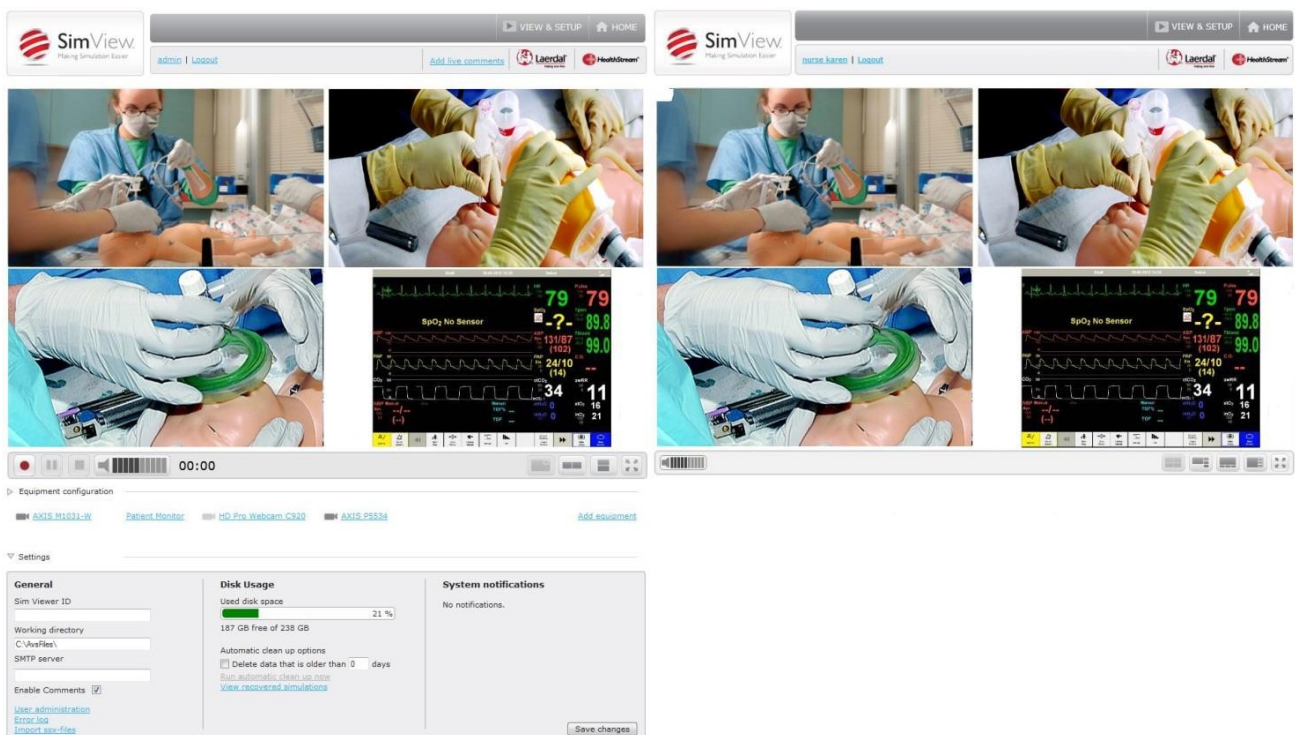


Image 3 - Les deux types d'écran View & Setup (visualisation et configuration)

Si vous êtes administrateur, vous aurez accès aux options visibles sur la gauche ; sinon, les droits dont vous disposez sont visibles dans la fenêtre de droite.

3.4 Affichage des vidéos



Image 4 - La fenêtre de visualisation avec une caméra active



Image 6 - Configuration avec trois fenêtres



Image 5 - Mode *Picture in picture* (image dans l'image)



Image 7 - Configuration avec trois caméras actives et une fenêtre de moniteur patient

Si vous disposez de plusieurs caméras actives, vous pouvez modifier l'affichage des fenêtres des vidéos, et choisir quelle caméra afficher dans la fenêtre principale, en utilisant les boutons de la barre de contrôle de la fenêtre vidéo, disponible en bas à droite de l'écran.



Image 8 – La barre de contrôle de l'affichage des fenêtres



Image 9 - Configuration alternative avec quatre fenêtres

La barre en haut de la fenêtre permet de contrôler la position PTZ, de choisir entre les formats 4:3 et 16:9, et d'agrandir la fenêtre vidéo. Elle s'affiche lorsque le curseur de la souris est placé à l'intérieur de la fenêtre.



Image 10 - Commandes disponibles sur la fenêtre de vidéo réduite



Image 11 - Commandes disponibles sur la fenêtre de vidéo agrandie

En appuyant sur le bouton de basculement d'une fenêtre, vous la ferez passer dans la fenêtre vidéo principale. Pour les fenêtres de vidéo réduites, un appui sur le bouton d'agrandissement de la fenêtre passera l'image en plein écran, avec un seul flux vidéo visible.

Remarque ! Les options disponibles sur la barre de commande dépendent du type d'utilisateur identifié : seuls les administrateurs et les instructeurs ont accès aux commandes PTZ et à l'option **Operator Mode** (mode opérateur).

Conseil ! Si un bloqueur de fenêtre contextuelle est installé sur le navigateur Internet, il doit être désactivé pour pouvoir utiliser l'option **Operator Mode** (mode opérateur) pour les caméras AXIS.

Remarque ! L'affichage est optimisé pour des écrans au format 16:9. Il peut être différent, et moins optimisé, sur les écrans au format 4:3.

3.5 Enregistrement via des applications instructeur existantes

L'enregistrement de scénario peut être démarré et arrêté depuis une application instructeur telle que SimMan ou SimMan3G, etc. Les caméras connectées au serveur enregistreront une vidéo du scénario, qui pourra être associée aux données du moniteur patient et de l'application instructeur.

La durée maximale d'enregistrement dans SimView est de 4 heures mais, les applications instructeur pouvant appliquer des durées maximales différentes, la durée la plus courte sera appliquée.

Remarque ! Consultez le Chapitre 3.8 pour en savoir plus sur l'enregistrement via des applications instructeur existantes.

Remarque ! Le moniteur patient est considéré comme un flux vidéo, et est donc inclus dans la limite de 4 flux vidéo pouvant être utilisés pour l'enregistrement.

3.6 Enregistrement via LLEAP

L'utilisation de SimView en conjonction avec LLEAP ne nécessite aucune configuration particulière sur le PC instructeur.

Remarque ! Vous devez disposer de la version 5.0.x ou supérieure de SimView.

Assurez-vous tout d'abord que le serveur fonctionne, puis lancez LLEAP sur le PC instructeur.

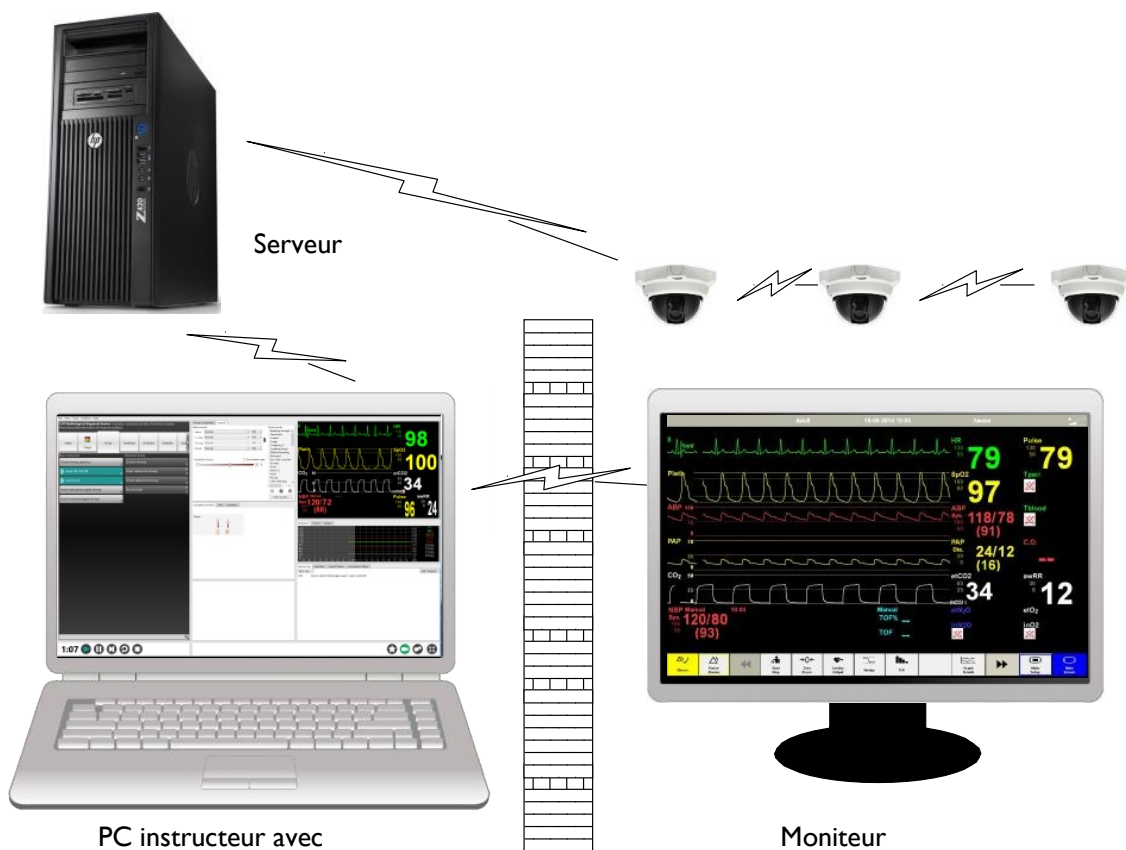


Image I2 - Configuration associant le serveur SimView avec un PC instructeur équipé de LLEAP et un moniteur patient

Dans LLEAP, lancez l'application « LLEAP Instructeur », sélectionnez le serveur SimView que vous souhaitez utiliser comme système de débriefing, puis continuez le démarrage de la session.

Lorsque la session est terminée, vous pouvez choisir de lancer le débriefing. Vous devez alors vous connecter au serveur via la fenêtre qui s'ouvre sur le PC instructeur. Une fois identifié(e), vous arriverez sur la fenêtre de débriefing. Pour en savoir plus sur le débriefing, consultez le chapitre 3.10.

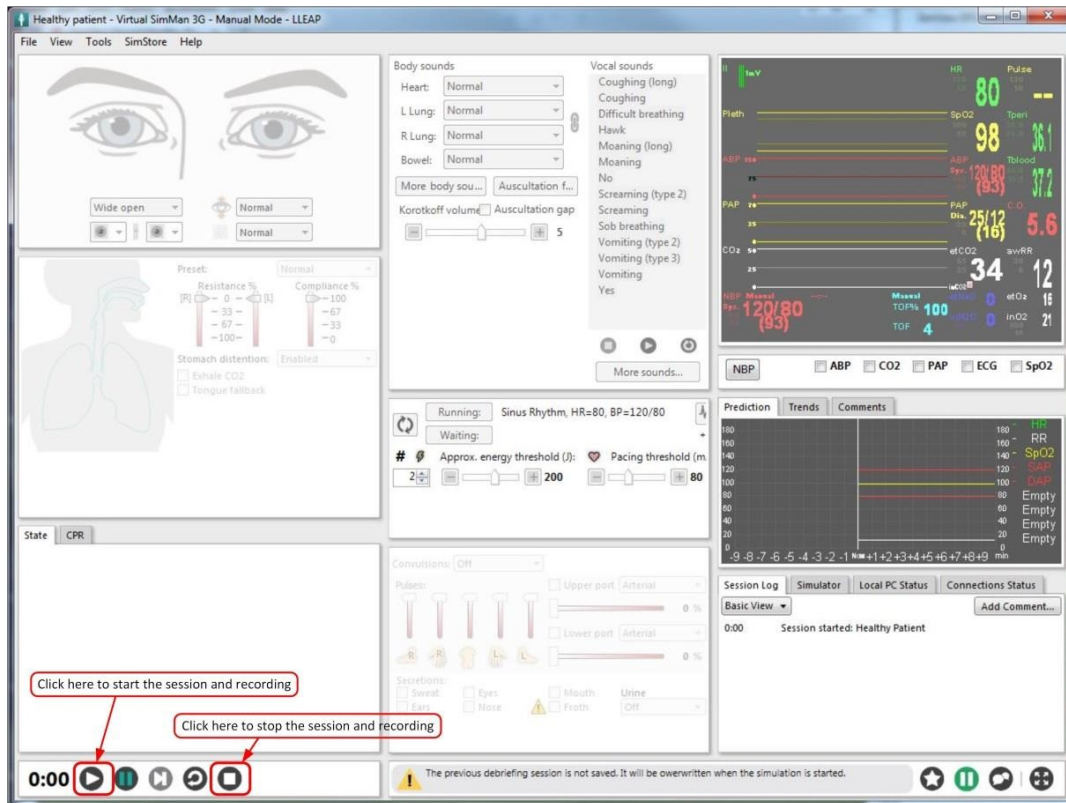


Image 13 - Démarrage et arrêt d'un enregistrement

Utilisez les boutons **Start** (démarrer) et **Stop** (arrêter) pour contrôler l'enregistrement.

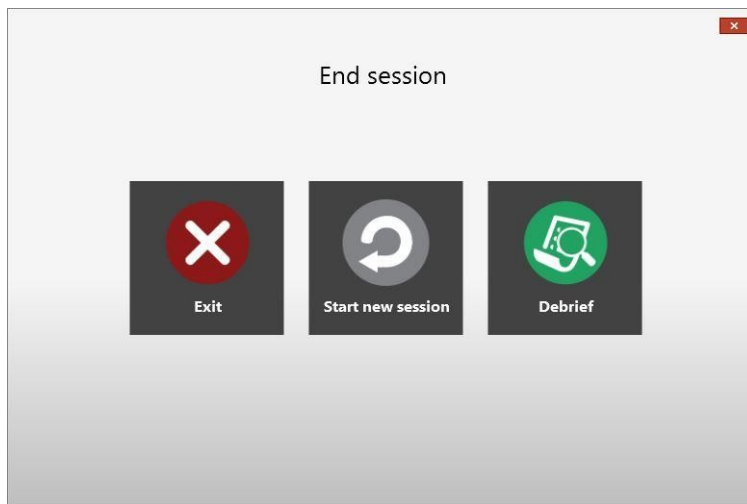


Image 14 - Options de la fenêtre End session (terminer la session)

Lorsque vous arrêtez l'enregistrement et la session, vous pouvez appuyer sur le bouton **Debrief** (débriefing) pour voir les résultats.

Lorsque la simulation est terminée et que vous souhaitez voir le débriefing, l'écran d'identification sur le serveur SimView utilisé pour la session s'affiche.

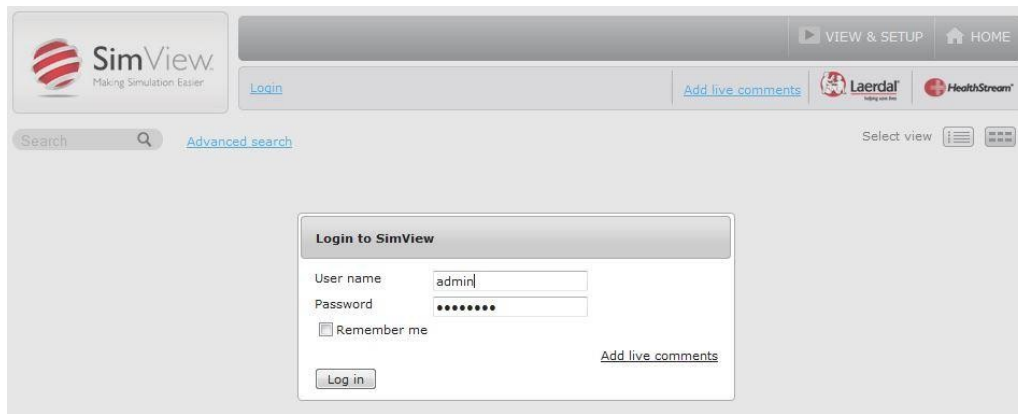


Image 15

Remarque ! Si vous êtes déjà identifié(e) dans le cadre d'une activité antérieure, vous n'aurez peut-être pas besoin de vous identifier à nouveau.

3.7 Insertion de commentaires pendant une session de simulation

Vous pouvez activer la fonctionnalité de commentaires « à la volée » en ouvrant les paramètres du serveur et en cochant la case **Enable Comments** (activer les commentaires).

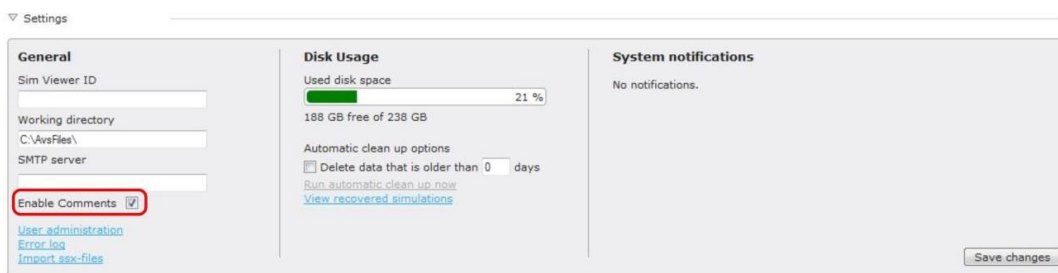


Image 16 - Paramètres du serveur

Lorsque la case **Enable Comments** (activer les commentaires) est cochée, un nouveau lien apparaît dans la barre supérieure : **Add live comments** (ajouter des commentaires en direct).

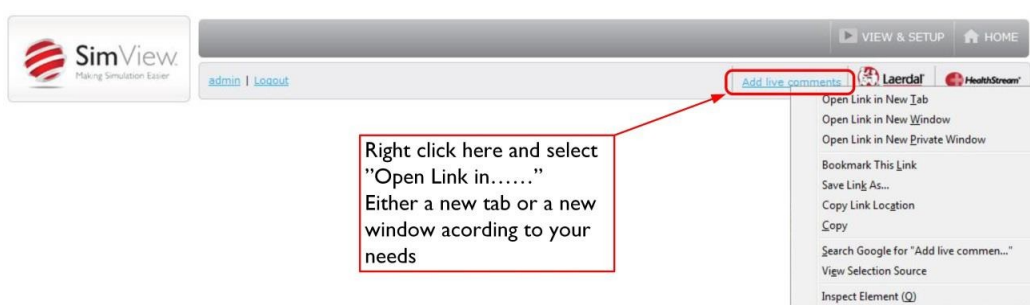


Image 17 - Ouverture d'une fenêtre de commentaires

Remarque ! Si vous cliquez sur **Add live comments** (ajouter des commentaires en direct), la fenêtre s'ouvrira directement dans celle que vous utilisiez pour contrôler le serveur.

Vous pouvez ajouter des commentaires aux simulations depuis n'importe quel appareil équipé d'un navigateur Internet en utilisant un lien tel que présenté ci-dessous :

<SimViewServerName>/Commentaire, où <SimViewServerName> correspond à l'adresse IP du serveur ou au nom de l'ordinateur.

Cette manipulation fonctionne sur toutes les plateformes équipée d'un navigateur à jour, et ouvrira une fenêtre où vous pourrez saisir vos commentaires.



Image 18 - Pas de simulation



Image 19 - Simulation démarrée

Les deux images ci-dessus montrent à quoi ressemble la fenêtre du navigateur avant et après le démarrage de la simulation. Vous pouvez voir ci-dessous la fenêtre de commentaires lorsqu'une session est lancée.

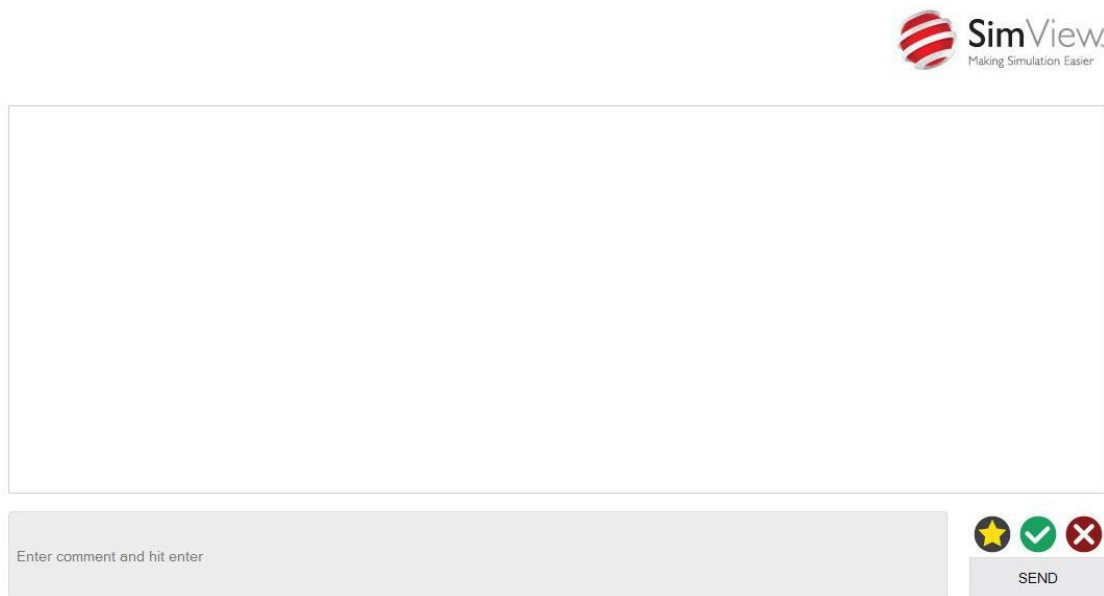


Image 20 - Fenêtre de commentaires

Vous pouvez saisir votre commentaire dans le champ gris, puis appuyer sur Entrée pour le publier. Si vous voulez définir votre commentaire comme positif ou négatif, cliquez sur le bouton vert ou rouge avant d'appuyer sur le bouton Send (envoyer). Si vous souhaitez annuler votre commentaire, appuyez sur la touche de retour en arrière.



L'icône représentant une étoile permet de créer un marque-page associé à votre nom dans le journal des événements, afin de vous permettre de vous souvenir d'un élément qui prendrait trop de temps à écrire à la volée.



Un appui sur le bouton vert ajoutera une coche verte à votre commentaire.



Un appui sur le bouton rouge ajoutera une croix rouge à votre commentaire.

SEND

En appuyant sur le bouton Send (envoyer), ou sur la touche Entrée, vous publierez votre commentaire dans le journal des événements.

Vous pouvez utiliser les boutons vert et rouge avant ou après la saisie de votre texte dans le champ de commentaire. Si vous les utilisez avant, l'icône correspondante apparaîtra une fois que vous aurez appuyé sur Entrée. L'icône représentant une étoile peut être utilisée sans saisir de texte.

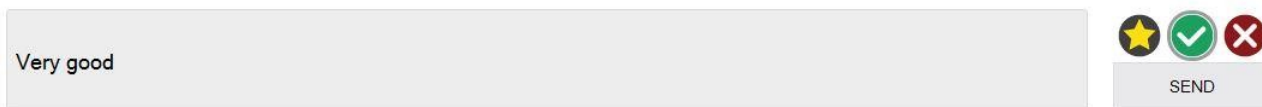


Image 21 - Le bouton vert/OK activé

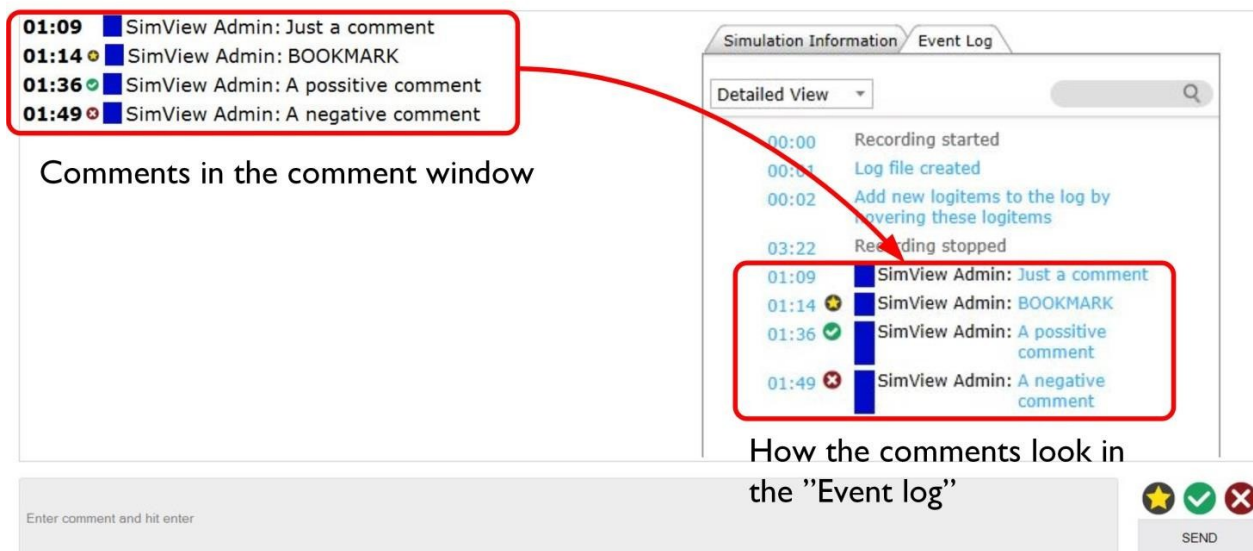


Image 22 - Les commentaires tels qu'ils apparaissent dans les deux instances différentes

3.8 Contrôle de SimView depuis une application instructeur existante

Lorsque vous utilisez SimView en conjonction avec une application instructeur telle que SimMan3G, certaines règles doivent être respectées afin que tout fonctionne correctement. En plus des étapes de configuration décrites dans le Manuel de l'administrateur, il est important de suivre les instructions qui suivent lorsque vous démarrez et arrêtez les sessions d'enregistrement.

Démarrez toujours les sessions depuis le menu File (fichier), via l'option **Start new session...** (démarquer une nouvelle session...), puis appuyez sur **Start session** (démarquer la session) (voir l'encadré vert dans l'image ci-dessous). Pour arrêter une session d'enregistrement, utilisez l'option **End session** (arrêter la session).

Dans la fenêtre contextuelle qui s'ouvre, vous avez ensuite trois possibilités : **Quit** (quitter), **Start new session** (démarquer une nouvelle session) ou **Debrief** (débriefing). N'utilisez jamais l'option **Save session** (enregistrer la session) car elle ne fonctionne pas avec le serveur SimView. Pour enregistrer une session de simulation, sélectionnez Debrief (débriefing) et enregistrez-la sur la page SimView qui s'ouvre dans votre navigateur Internet.

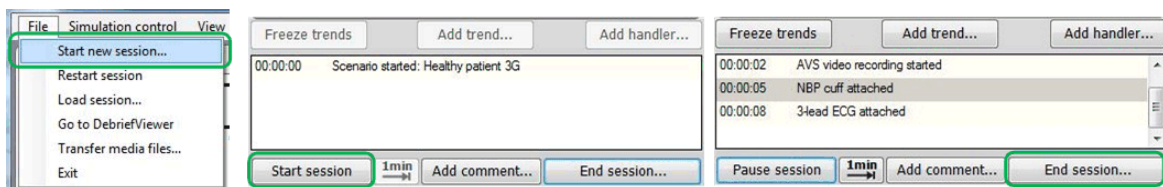


Image 23

Conseil ! Utilisez uniquement les options marquées par un cadre vert.

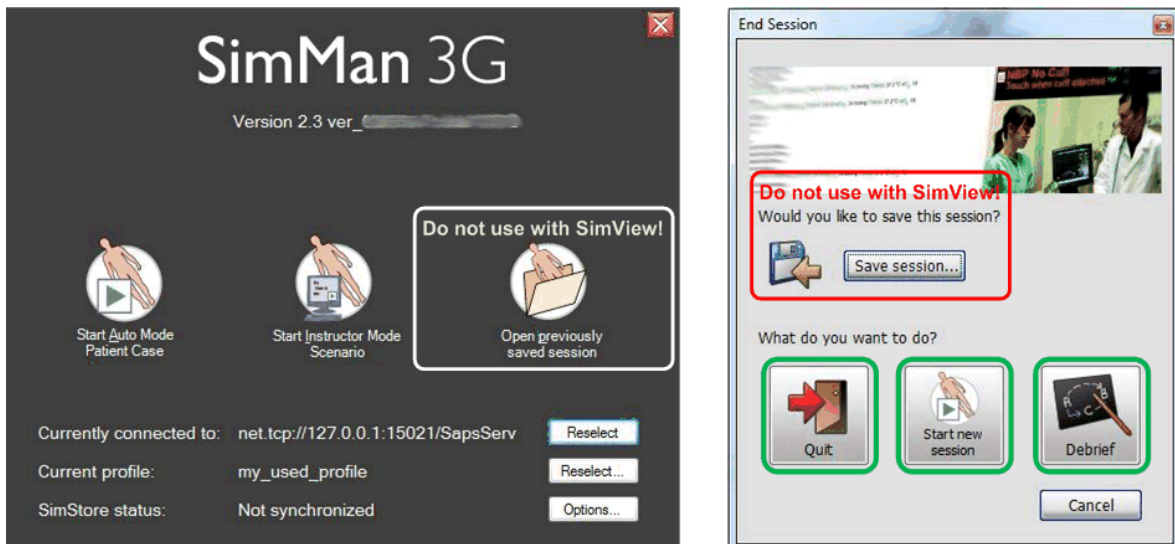


Image 24

3.9 Contrôle des caméras IP

Les caméras PTZ (*Pan Tilt and Zoom*, vue panoramique et zoom) peuvent être contrôlées depuis la page View & Setup (visualisation et configuration) pendant la visualisation et l'enregistrement. Lorsque vous déplacez le curseur à l'intérieur du cadre de l'image, les boutons de commande apparaissent, ainsi que la barre en haut de l'écran qui affiche les préréglages et l'option Operator Mode (mode opérateur).

Remarque ! Les commandes de la caméra PTZ dans SimView ne fonctionnent qu'avec les caméras AXIS prises en charge, et ne fonctionnent pas avec des caméras analogiques.

Remarque ! Les commandes intégrées de SimView sont utilisées principalement pour régler la position des caméras, et non pour les contrôler en temps réel pendant une session.

Vous pouvez enregistrer une position prédéfinie en cliquant sur l'icône représentant une étoile une fois que vous avez positionné la caméra où vous le souhaitez. Il vous sera demandé de saisir un nom pour la position. Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq positions prédéfinies ; elles apparaîtront dans la barre en haut de la fenêtre de vidéo lorsque vous déplacerez le curseur à l'intérieur de la fenêtre. Le bouton Operator (opérateur) permet d'ouvrir les commandes AXIS dans une nouvelle fenêtre de navigateur.

Remarque ! Vous n'aurez accès aux boutons de commande que si vous êtes connecté(e) en tant qu'administrateur ou instructeur.



Image 25 - Boutons de commande des caméras PTZ

3.9.1 Option Operator Mode (mode opérateur)

L'option Operator Mode (mode opérateur) permet de contrôler les caméras PTZ en temps réel. Utilisez cette option si vous avez besoin de contrôler la vidéo en temps réel pendant une session.

3.10 Débriefing

Lorsque vous arrêtez la simulation dans l'application instructeur, vous devez utiliser l'option Debrief (débriefing) pour pouvoir sauvegarder la session enregistrée. Lorsque l'option Debrief (débriefing) est ouverte, vous devez vous identifier sur le serveur SimView dans la fenêtre du navigateur qui s'ouvre sur votre PC instructeur. Vous n'aurez besoin de vous identifier qu'une fois par jour, et le resterez tant que vous serez identifié(e) sur le PC instructeur. La fenêtre qui apparaît ensuite est la fenêtre Debrief (débriefing) :



Image 26 - Fenêtre Debrief (débriefing)

Remarque ! Seuls les administrateurs et les instructeurs peuvent enregistrer des sessions. Les utilisateurs peuvent uniquement imprimer le **journal des événements**.

Afin de pouvoir visualiser ultérieurement la session enregistrée, il est important que vous enregistriez la simulation en cliquant sur le bouton **Save** (enregistrer). Vous pouvez ajouter le(s) nom(s) de l'instructeur et des étudiants de la session dans l'onglet **Simulation Information** (informations sur la simulation) avant d'enregistrer.

Dans la fenêtre Debrief (débriefing), vous pouvez visualiser la simulation et, si vous êtes administrateur ou instructeur, l'annoter. Les étudiants peuvent uniquement visualiser les sessions enregistrées.

Si vous réalisez des ajouts ou des modifications au niveau de la simulation après avoir réalisé une sauvegarde, vous devrez enregistrer à nouveau.

3.10.1 Impression du journal des événements

Si vous souhaitez imprimer le **journal des événements**, vous pouvez utiliser le bouton **Print** (imprimer).

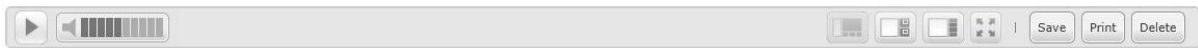


Image 27 – La vue Administrateur, qui inclut les boutons Save (enregistrer), Print (imprimer) et Delete (supprimer)

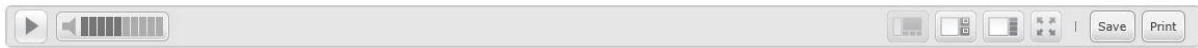


Image 28 - Vue Instructeur, qui inclut les boutons Save (enregistrer) et Print (imprimer)

L'instructeur est autorisé à enregistrer et imprimer les simulations.

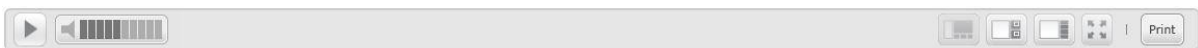


Image 29 – La vue Utilisateur, qui inclut uniquement le bouton Print (imprimer)

Si vous ne disposez pas du statut Administrateur ou Instructeur sur SimView, les boutons Save (enregistrer) et Delete (supprimer) n'apparaîtront pas. Seul le bouton Print (imprimer) sera visible, car vous n'êtes pas autorisé(e) à modifier et enregistrer des simulations.

Le bouton Print (imprimer) permet d'ouvrir une fenêtre affichant le journal des événements à imprimer. Cliquez sur l'icône représentant une imprimante pour lancer l'impression.



Image 30 – Le fichier d'impression, qui inclut le journal des événements.

3.11 Partage d'enregistrements de simulation

Il existe plusieurs façons de partager des enregistrements de simulation avec les participants.

Si le participant dispose d'un compte sur le serveur SimView, il peut simplement se connecter au serveur SimView depuis n'importe quel PC du réseau, à l'aide d'un navigateur internet comme Internet Explorer ou autre.

Si le participant ne dispose pas d'un compte sur le serveur SimView, il existe deux solutions pour partager la simulation : exporter le fichier vers une clé USB ou envoyer un lien vers la simulation.

- Vous pouvez créer un lien privé pour partager la simulation avec d'autres personnes sans avoir à l'exporter. Ce lien peut ensuite être envoyé à la personne avec laquelle vous souhaitez partager la simulation. Cette personne pourra voir uniquement la simulation concernée (et aucun autre élément), et ne sera pas autorisée à utiliser les autres fonctionnalités de SimView. La personne à qui vous enverrez le lien doit avoir accès au serveur SimView via le réseau local, mais il n'est pas nécessaire qu'elle ait un compte SimView pour visualiser la simulation. Le lien donnera accès exclusivement à la simulation concernée.
- Vous pouvez réaliser une exportation :
 - Soit en enregistrant l'intégralité de la session (incluant l'ensemble des données), en vue d'une utilisation autonome avec le logiciel Session Viewer ou à des fins de sauvegarde
 - Soit en choisissant d'exporter seulement un fichier vidéo avec son, qui pourra être ouvert sur un lecteur multimédia
- Vous pouvez supprimer la simulation si elle n'est plus d'actualité ou si vous souhaitez libérer de l'espace sur votre disque dur.



Image 31 – Export d'une simulation ou partage d'un lien privé vers celle-ci

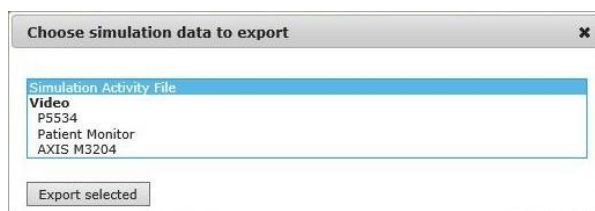


Image 32 - Options d'exportation

Le fichier « Simulation Activity File » est un fichier au format *.ssx qui peut être ouvert avec le logiciel Session Viewer. Il inclut l'ensemble du scénario avec les signes vitaux, le journal des événements et les vidéos de toutes les caméras et du moniteur patient utilisés pendant la session. Le résultat est similaire à celui observé directement sur le serveur SimView.

Le fichier vidéo est un fichier au format *.mov qui peut être ouvert avec un lecteur multimédia (Microsoft Media Player ou QuickTime par exemple). Il inclut les images vidéo prises par la caméra sélectionnée ou le moniteur patient, avec le son si le microphone a été activé. Si vous sélectionnez ce type d'export, le fichier n'inclura ni signes vitaux ni journal des événements.

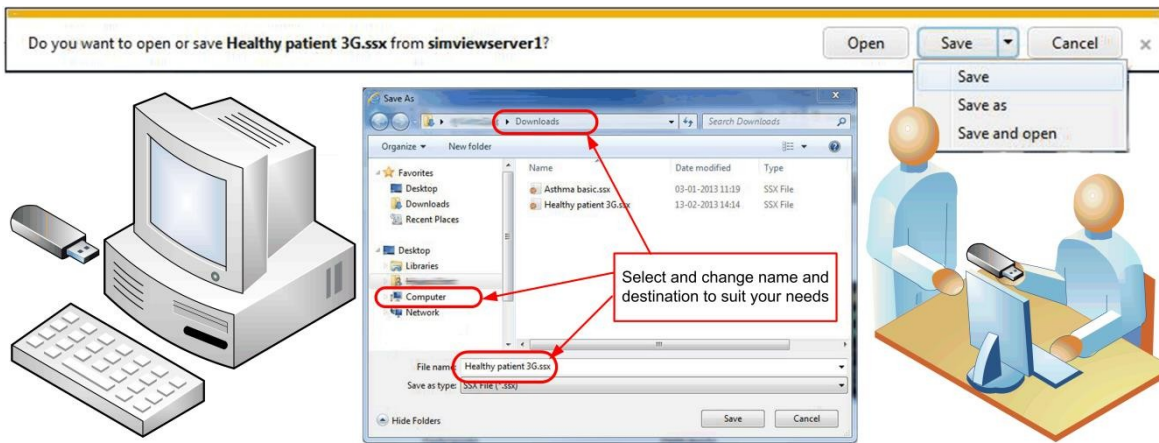


Image 33 - Transfert d'un enregistrement SimView à une autre personne en utilisant la fonction d'exportation.

3.11.1 Exportation d'une simulation

Vous disposez de deux options pour exporter une simulation : exporter l'intégralité de la simulation ou uniquement l'un des fichiers vidéo. Si vous choisissez d'exporter l'intégralité de la simulation, le résultat sur Session Viewer sera similaire à celui observé dans SimView, avec toutes les vidéos, le journal des événements, etc.

Si vous choisissez d'exporter uniquement un fichier vidéo, vous pourrez visualiser uniquement la vidéo issue du flux choisi.

Lors de l'exportation, vous pouvez enregistrer le fichier sur une clé USB pour pouvoir l'utiliser sur d'autres PC, y compris des PC autonomes sans connexion réseau. Vous pouvez également enregistrer le fichier sur un disque dur réseau, pour pouvoir l'utiliser sur le réseau local. Session Viewer devra être installé sur le PC qui sera utilisé pour visualiser l'export, afin de pouvoir afficher l'intégralité de l'enregistrement de la simulation. Sinon, un lecteur multimédia doit être installé pour lire la vidéo autonome.

3.11.2 Partage de lien vers une simulation

Les liens privés vers des simulations peuvent être partagés par e-mail.

Pour ce faire, vous devez disposer soit d'un compte Live Mail, soit d'un client mail avec un compte de messagerie valide installé sur le serveur SimView ou sur le PC à partir duquel vous effectuez l'exportation.

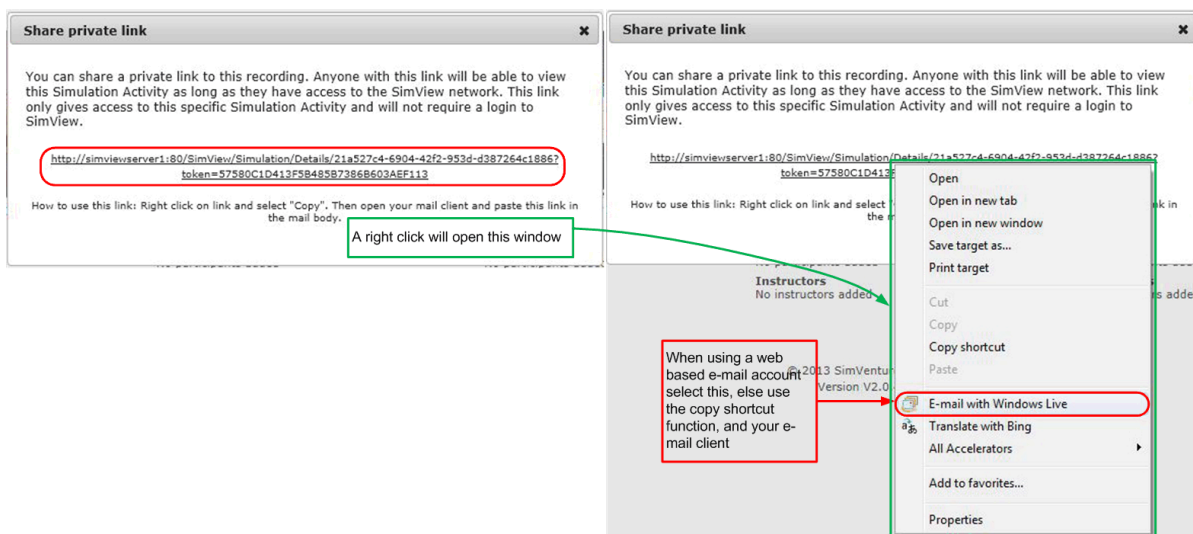


Image 34 - Partage d'un lien vers une simulation

Remarque ! Le PC sur lequel l'export sera lu doit être sur le même réseau ou avoir accès au serveur SimView à partir duquel l'exportation a été effectuée.

3.11.3 Importation de fichiers .ssx

Vous pouvez importer des fichiers .ssx générés avec une autre application dans la base de données du serveur SimView.

1. Depuis l'écran Home (accueil), cliquez sur l'option **VIEW & SETUP** (visualisation et configuration) (1).
2. Cliquez que le triangle **Settings** (paramètres) pour ouvrir le panneau des paramètres.
3. Cliquez sur le lien **Import ssx-files** (importer des fichiers .ssx) (2).
4. Cliquez sur le bouton **Browse** (parcourir), ou faites glisser le fichier dans le champ.
5. Sélectionnez le fichier dans la fenêtre **File Upload** (télécharger un fichier), puis cliquez sur **Open** (ouvrir).
6. Une barre de progression s'affichera pendant l'importation.

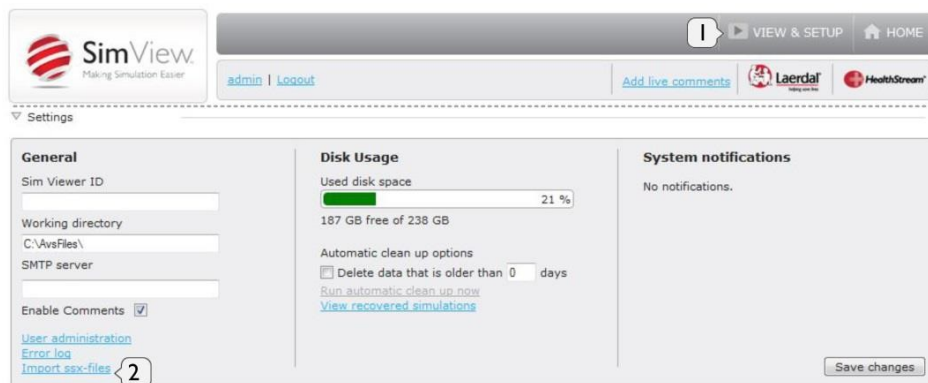


Image 35

Import ssx-files

Browse and import ssx-files or drag and drop files.
You can import multiple ssx-files at once by holding down Ctrl (Windows, Linux) or Command (Mac) when selecting files to import.
Following a successful import, your simulation recordings can be found using the standard home page search functionality.

Choose ssx-file(s)



Image 36

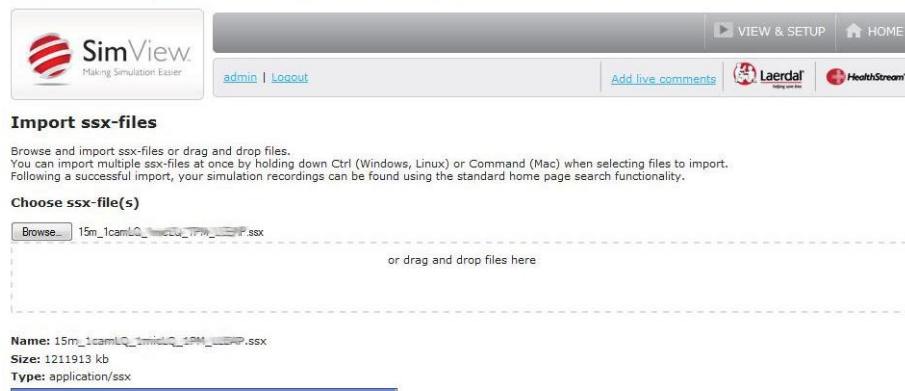


Image 37

3.12 Fonctions disponibles durant le débriefing

Les chapitres suivants présentent les différentes fonctions disponibles pendant le débriefing.

3.12.1 La timeline

La timeline qui apparaît en bas de la fenêtre de visualisation peut être utilisée pour effectuer des recherches dans le déroulement de la session. La taille de la timeline peut être contrôlée en cliquant sur la double flèche dans le coin supérieur droit du cadre lorsque le curseur est à l'intérieur de la timeline. En cliquant à l'intérieur de la timeline, vous pourrez avancer ou reculer dans la vidéo (selon si vous cliquez avant ou après le temps de lecture en cours).

Si vous maintenez le curseur au-dessus des signes vitaux, une fenêtre contextuelle affichant les valeurs des signes vitaux à ce moment précis apparaîtra.

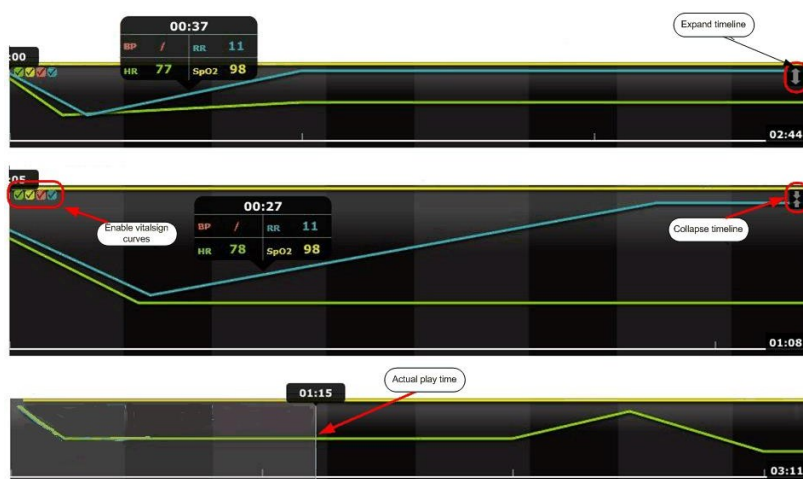


Image 38 – Les différentes vues de la timeline

3.12.2 Vue basique et détaillée

Il est possible d'afficher le journal de la simulation avec deux niveaux de détail différents dans le journal des événements.

La vue détaillée présente beaucoup plus d'informations. Si vous souhaitez juste avoir un aperçu de la session, il est donc préférable de choisir la vue basique.

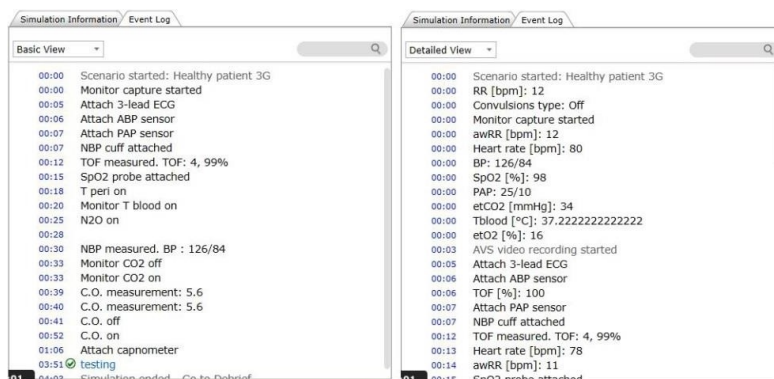


Image 39 - Différence entre la vue basique et la vue détaillée

Vous pouvez basculer entre les deux vues en utilisant le menu déroulant de la fenêtre Event Log (journal des événements), puis en sélectionnant **Basic View (vue basique)**, **Detailed View (vue détaillée)** ou **Original View (vue d'origine)**.

Remarque ! Vous ne pourrez pas modifier le journal des événements si vous optez pour la **vue d'origine**.

La **vue d'origine** affiche les données brutes de la session de simulation.

3.12.3 Ajout de commentaires dans le journal des événements

Si vous passez le curseur sur la liste des événements, un signe « plus » apparaît. En cliquant sur ce signe, vous pourrez ajouter des commentaires.

Dans la fenêtre qui s'affiche, vous pouvez choisir quel type de commentaires vous souhaitez insérer. Les différentes possibilités sont présentées dans l'image ci-dessous :

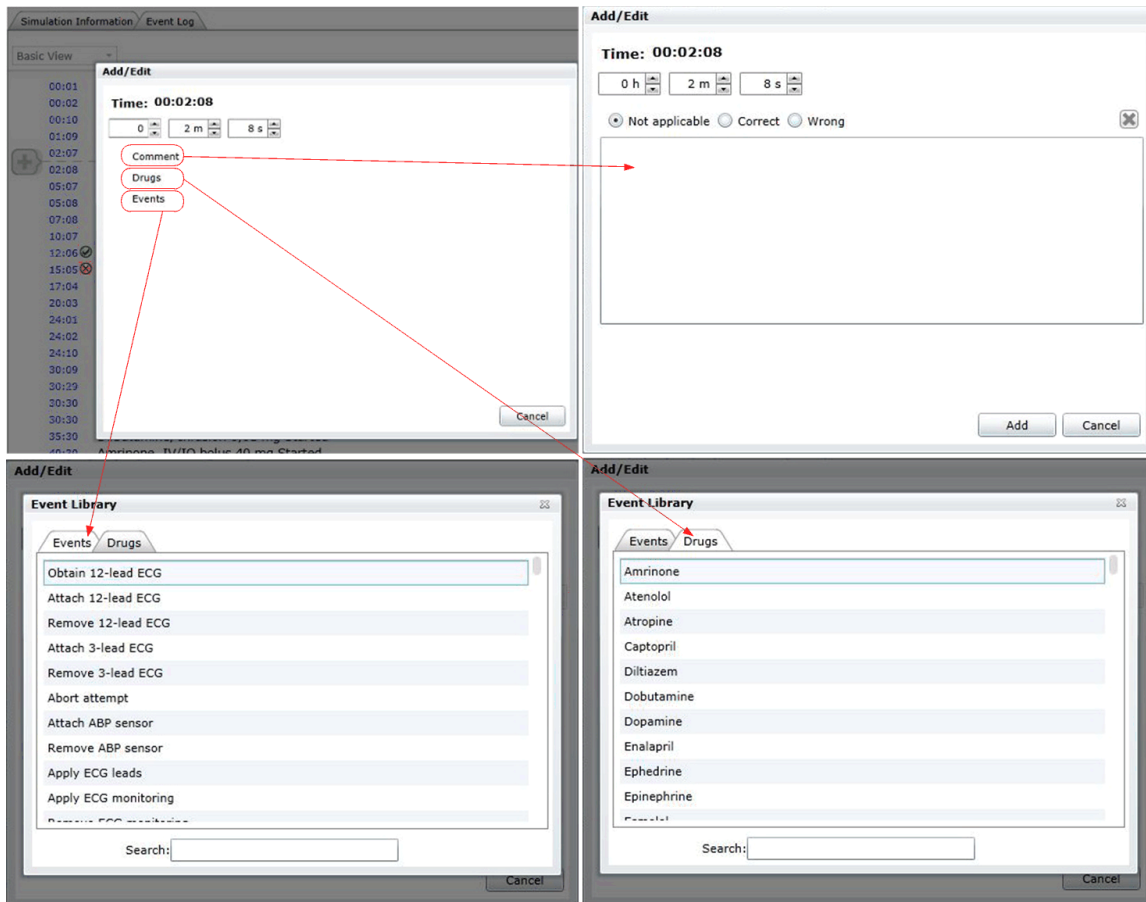


Image 40 - Les différentes fenêtres de commentaire

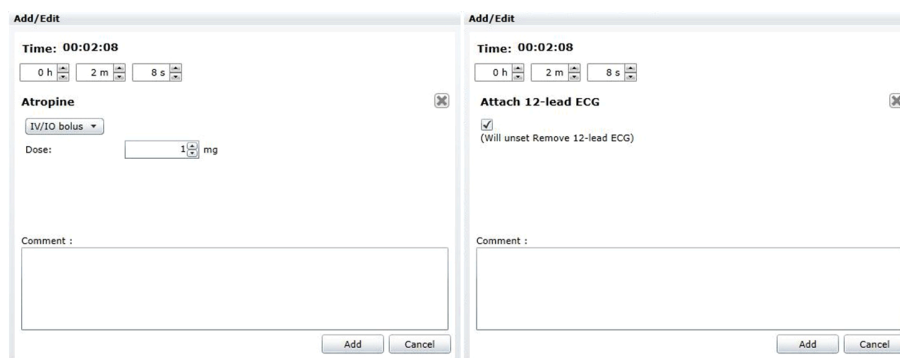


Image 41 - Ajout d'un médicament ou d'un événement

Lorsque vous avez ajouté un commentaire à destination de l'étudiant, vous pouvez exporter la session en vue d'une utilisation avec Session Viewer. Vous pouvez, par la même occasion, libérer de l'espace sur votre disque dur local pour d'autres simulations en supprimant le fichier. Vous ne pourrez ensuite visualiser la simulation qu'avec Session Viewer, car elle ne sera plus disponible sur l'écran d'accueil de SimView.

Les fichiers exportés peuvent être enregistrés où vous le souhaitez, y compris sur une clé USB.

4 Dépannage

(P = problème : S = solution)

P : Mes événements et la timeline ne correspondent pas/La timeline ne commence pas au bon moment.

S : Assurez-vous que les paramètres d'heure et de date sont identiques sur tous les PC instructeur, simulateurs et serveurs SimView, et qu'ils sont tous sur le même fuseau horaire.

P : J'obtiens une erreur lorsque je commence à enregistrer une session (serveur occupé, indisponible ou problème réseau), alors que le serveur n'est pas utilisé et que je peux m'y connecter avec mon navigateur.

S : Assurez-vous de disposer de la dernière version du logiciel SimView Extension, et qu'il est configuré correctement au niveau des adresses IP. Le logiciel va vérifier que la connexion et le service fonctionnent correctement. Si le problème persiste, vous devrez peut-être redémarrer le PC où est installée l'application instructeur.

P : Je ne peux pas réaliser d'enregistrement sur le serveur SimView alors que les tests du logiciel SimView Extension sont OK.

S : Vérifiez que le service SimView Extension de Laerdal est démarré ; pour ce faire, utilisez la fenêtre **Services de composants**.

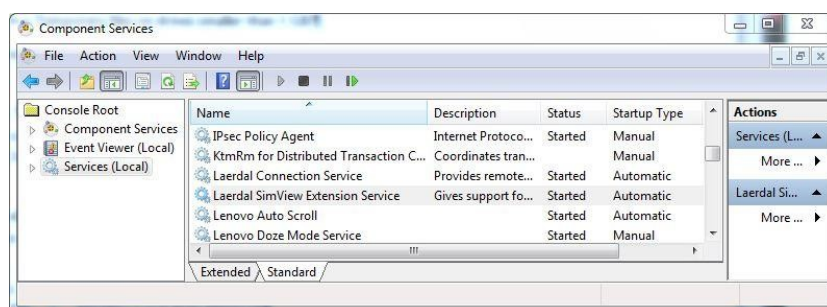


Image 42

Pour ouvrir la fenêtre **Services de composants**, saisissez son nom dans le champ de recherche du menu **Démarrer**.

P : Il y a eu un problème pendant l'enregistrement et je ne peux pas visualiser mes simulations.

S : La simulation n'a peut-être pas été enregistrée dans la session de débriefing après l'arrêt de l'enregistrement. Dans l'onglet **Settings** (paramètres), vous pouvez utiliser le bouton **Unsaved simulations** (simulations non enregistrées) pour voir les simulations qui n'ont pas été enregistrées par erreur. Vous pouvez voir la simulation puis l'enregistrer si vous le souhaitez, ou la supprimer.

P : Je peux visualiser ma simulation sur le PC du serveur SimView, mais la vidéo est figée sur mon PC instructeur.

S : S'il y a plus de deux caméras vidéo (y compris le moniteur patient), les ordinateurs les moins récents ne pourront pas lire la vidéo. Pour résoudre le problème, réduisez le nombre de caméras ou installez la configuration demandée sur le PC instructeur. Consultez le Guide de l'utilisateur de Session Viewer.

P : Mes caméras USB ne fonctionnent plus depuis que Windows a été mis à jour par la fonction de mise à jour automatique.

S : Le pilote des caméras USB a été mis à jour. Vous devez supprimer les caméras de SimView et les configurer à nouveau.

P : Un périphérique USB qui fonctionnait auparavant ne fonctionne plus.

S : Veuillez le supprimer de la liste des périphériques et l'ajouter à nouveau. Si le périphérique ne fonctionne toujours pas, essayez de le brancher sur un autre port.

P : Ma caméra USB ne fonctionne pas correctement, même après l'avoir branchée à un autre port et configurée à nouveau.

S : Assurez-vous que les derniers pilotes sont installés.

P : L'application instructeur fait référence au système AVS et non à SimView.

S : AVS est le nom du logiciel Laerdal pour lequel les applications instructeur ont été créées à l'origine.

P : Je ne peux pas lancer un nouvel enregistrement dans le navigateur de SimView, alors que j'ai arrêté le précédent et ouvert la fonction de débriefing de l'application instructeur.

S : Dans le navigateur de SimView, cliquez sur Reload (rafraîchir) ou appuyez sur F5. Vous devriez ensuite pouvoir lancer un nouvel enregistrement depuis le navigateur de SimView.

P : Le flux vidéo est pixellisé ou de mauvaise qualité alors que ce n'est pas le cas habituellement.

S : Les caméras IP doivent parfois être redémarrées si elles ont été très sollicitées ou utilisées par plusieurs utilisateurs différents. Pour ce faire, déconnectez les caméras du câble réseau, ou accédez à l'option Operator mode (mode opérateur) et redémarrez les caméras.

P : Il y a un décalage de 2 secondes entre la vidéo et le son lors de la visualisation via SimView.

S : Le système agrège les différentes sources audio et vidéo, puis les restitue à tout client identifié sur le serveur SimView. Cela permet à l'utilisateur de visualiser facilement tous les flux à distance ; en contrepartie, l'agrégation et la retransmission peuvent parfois provoquer un décalage.

P : Comment puis-je restaurer les paramètres d'usine de la caméra AXIS ?

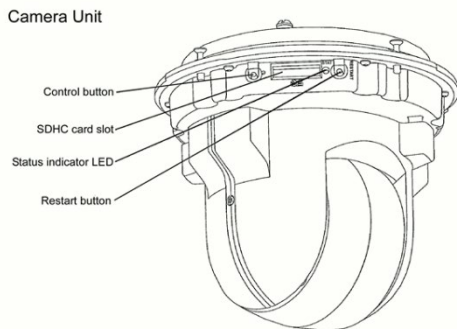
S : Pour restaurer les paramètres d'usine de la caméra, utilisez le bouton de commande et le bouton de redémarrage sur le côté de la caméra, en procédant comme expliqué ci-dessous.

AXIS P5534 :

L'utilisation des boutons de commande et de redémarrage restaurera tous les paramètres d'usine, y compris l'adresse IP :

1. Enlevez le couvercle supérieur.
2. Maintenez enfoncés en même temps le bouton de commande et le bouton de redémarrage.
3. Relâchez le bouton de redémarrage tout en maintenant enfoncé le bouton de commande.
4. Continuez à le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur de statut devienne orange (cela peut prendre jusqu'à 15 secondes).
5. Relâchez le bouton de commande.
6. Lorsque l'indicateur de statut devient vert (ce qui peut prendre jusqu'à une minute), le processus est terminé et la caméra a été redémarrée. L'unité a désormais l'adresse IP par défaut : 192.168.0.90.
7. Remplacez le couvercle supérieur.

Il est également possible de restaurer les paramètres d'usine via l'interface Web. Pour obtenir plus d'informations, consultez l'aide en ligne ou le Manuel de l'utilisateur disponible sur le CD du produit vidéo réseau Axis fourni avec ce produit.



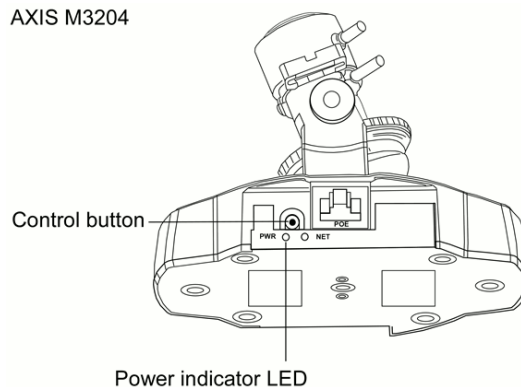
AXIS M3204 :

Cette procédure restaurera les paramètres d'usine, y compris l'adresse IP :

1. Mettez la caméra hors tension.
 2. Maintenez enfoncé le bouton de commande et remettez la caméra sous tension.
 3. Maintenez enfoncé le bouton de commande jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation clignote en orange (cela peut prendre jusqu'à 15 secondes).
 4. Relâchez le bouton de commande. Lorsque l'indicateur d'alimentation devient vert (ce qui peut prendre jusqu'à une minute), le processus est terminé et la caméra a été redémarrée.
- Il est également possible de restaurer les paramètres d'usine via l'interface Web.

Pour obtenir plus d'informations, consultez l'aide en ligne ou le Manuel de l'utilisateur.

AXIS M3204



P : Je ne peux pas visualiser les simulations visibles sur l'écran **Home** (accueil).

S : Le fichier de simulation a peut-être été déplacé ou supprimé hors de SimView. Si les fichiers déplacés peuvent être remis à leur emplacement, ils devraient être à nouveau visualisables. S'ils ont été supprimés, vous pouvez effacer les entrées correspondantes sur l'écran Home (accueil) car ils ne pourront pas être récupérés.

P : J'obtiens parfois l'erreur « Connection timed out » (expiration du délai de connexion), ou des vidéos de mauvaise qualité, lorsque j'utilise mes caméras PTZ.

S : Ce problème peut se présenter dans une pièce trop sombre. Assurez-vous que la pièce est assez lumineuse, ou modifiez les paramètres de la caméra PTZ comme expliqué dans le manuel Axis. Pour rétablir la connexion, appuyez sur F5.

P : L'image est très saccadée et/ou décalée et/ou présente une latence importante.

S : Ce problème se produit lorsque le réseau ne parvient pas à gérer le trafic, notamment si vous disposez d'une bande passante trop faible ou d'une connexion instable.

- Assurez-vous que vous utilisez un réseau filaire avec un débit d'au moins 100 Mbit/s.

- Vérifiez que les câbles sont en bon état.
- Vérifiez que le réseau n'est pas saturé.
- Vous pouvez également réduire la résolution des caméras pour réduire l'utilisation de la bande passante.

L'utilisation d'un PC peu puissant pour visualiser la vidéo peut également provoquer ce type de problème.

P : J'obtiens souvent l'erreur « Time out no data received » (délai expiré, aucune donnée reçue) lorsque j'arrive le matin.

S : Certaines caméras peuvent renvoyer cette erreur lorsque l'image ne change pas, par exemple dans l'obscurité. Essayez d'ajouter une superposition avec la date et l'heure dans les paramètres de la caméra AXIS via l'option Operator mode (mode opérateur).

P : Certains paramètres de caméra USB ne fonctionnent pas.

S : Essayez de définir une fréquence de trame inférieure, ou de mettre à jour le pilote. Sinon, vous pouvez essayer de désactiver le pilote par défaut et d'utiliser le pilote Microsoft intégré pour résoudre ce problème.

P : SimView n'enregistre pas mes mots de passe.

S : L'enregistrement de mots de passe est une fonctionnalité du navigateur que vous utilisez (comme Internet Explorer ou Firefox). Si les mots de passe ne sont pas enregistrés, il est probable qu'un utilisateur ait sélectionné l'option demandant de ne pas enregistrer les mots de passe pour ce site. Pour réinitialiser ce paramètre, vous pouvez effacer les paramètres de cache du navigateur. Vous pouvez également demander à votre service informatique si certaines politiques en place empêchent l'enregistrement de mots de passe. Ce problème peut en outre se produire si vous avez utilisé une autre adresse pour le serveur SimView, c'est-à-dire si vous avez utilisé le nom plutôt que l'adresse IP.

P : La vidéo du moniteur patient met beaucoup de temps à s'afficher en temps réel/Le moniteur patient fonctionne correctement en temps réel mais pas en mode rediffusion.

S : Assurez-vous que la qualité est définie sur **High** (élevée) dans l'application instructeur. Vérifiez également que la résolution du moniteur du PC qui diffuse l'image du moniteur patient est définie sur 1920 * 1080 au maximum.

P : J'obtiens l'erreur suivante lorsque je clique sur **Debrief** (débriefing) dans l'application instructeur :
« Access to the path 'c:\programData\Laerdal Medical\AVS Legacy Support...' is Denied »
(l'accès au chemin "c:\programData\Laerdal Medical\AVS Legacy Support..." est refusé)

R : Pour régler ce problème :

1. Cliquez sur la touche Windows et saisissez le texte suivant : « %progamdata%\Laerdal Medical ».
2. Faites un clic droit sur le dossier appelé « AVS Legacy Support ».
3. Sélectionnez Permissions.
4. Accordez l'ensemble des droits à tous les utilisateurs.

P : J'obtiens une erreur m'indiquant que je ne peux pas me connecter au serveur vidéo de Laerdal après avoir réinstallé/mis à jour mon application instructeur.

S : Après avoir réinstallé ou mis à jour votre application instructeur, vous devez réinstaller le programme SimView Extension.